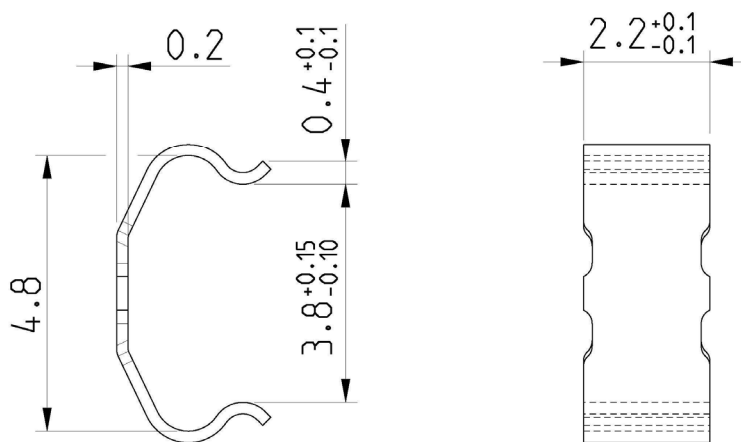


14.02.2014

Produktänderung EILP18-Klammer mit neuer Toleranz

Bei der EPCOS Bügelhalterung der Kernform EILP18 (Ferritezubehör) aus dem Werk Šumperk, Tschechien, ändert sich die Toleranz für das Maß der Klammeröffnung: Sie wird zur Optimierung der Fertigung von 3,8 mm +0,15 mm auf 3,8 mm +0,15/-0,10 mm angepasst.



Betroffene Produkte

Bestellnummer	Kernform
B66284F2204X000	EILP18

Geplante Einführung: 19. Mai 2014

Die Änderung hat keine Auswirkung auf Funktion, Qualität oder Zuverlässigkeit.

Anlage PCN

Kontakt Dr. Helko Meuche, MAG TF F PM, München

Kunden wenden sich bei Fragen bitte direkt an ihren Ansprechpartner im Vertrieb.



**Product / Process Change Notification
Produkt-/ Prozess-Änderungsmitteilung**

1. ID No. / ID-Nr.: FER 14.001		2. Date of announcement / Datum der Ankündigung: Feb. 14, 2014	
3. Type / Produktgruppe: Yoke / Bügelhalterung EILP18	Old ordering code / Alte Bestell-Nr.: B66284F2204X000	New ordering code / Neue Bestell-Nr.: No change / Keine Änderung	Customer part number / Kundensachnummer:
4. Description of change / Beschreibung der Änderung: The tolerance for the opening dimension of EPCOS yokes with EILP18 core shape (ferrite accessories) from the Šumperk plant, Czech Republic, has been changed. This tolerance is being adjusted from 3.8 mm +0.15 mm to 3.8 mm +0.15/-0.10 mm in order to optimize the production process./ Bei der EPCOS Bügelhalterung der Kernform EILP18 (Ferritezubehör) aus dem Werk Šumperk, Tschechien, ändert sich die Toleranz für das Maß der Klammeröffnung: Sie wird zur Optimierung der Fertigung von 3,8 mm +0,15 mm auf 3,8 mm +0,15/-0,10 mm angepasst.			
5. Effect on the product or for customers (quality, specification, lead time) / Auswirkung auf das Produkt oder für den Kunden (Qualität, Spezifikation, Lieferzeiten): This change has no effect on the function, quality or reliability of the product./ Die Änderung hat keine Auswirkung auf Funktion, Qualität oder Zuverlässigkeit.			
6. Quality assurance measures / Maßnahmen zur Qualitätssicherung: The quality procedures remain unchanged./ Die Maßnahmen zur Qualitätssicherung bleiben unverändert.			
7. Scheduled date of introduction / Geplante Einführung: May 19, 2014			
8. Customer feedback / Rückmeldung vom Kunden: If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped. Falls EPCOS innerhalb von 10 Wochen keine gegenteilige Mitteilung erhält, geht EPCOS davon aus, dass die geplante Änderung vom Kunden akzeptiert ist. Innerhalb einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass sowohl alte wie auch neue Ware geliefert wird.			
Quality Management: Name: J. Vančura		Signature sgd. Vančura	
Product Marketing: Tel: +49 89 54020 2326 Fax: +49 89 54020 2530 E-mail: helko.meuche@epcos.com Name: Helko Meuche		Signature sgd. Meuche	
Customer acknowledgement Bestätigung durch den Kunden		Signature	